

TABLE DES MATIÈRES  
DU TOME SOIXANTIÈME  
DE LA REVUE DES ÉTUDES SLAVES

**ARTICLES**

Quelques problèmes de morphologie historique slave, par Jack FEUILLET . . .	7
<i>A pkyчу</i> et les tours analogues en vieux slave, par Marcel FERRAND . . . . .	15
La vision de l'espace en russe : relations spatio-possessives non isomorphes et/ou profondes en russe (ces deux points de vue s'associent parfois), par Jean-Pierre BENOIST . . . . .	41
Des rapports de l'aspect et du temps dans les gérondifs et les participes du verbe russe contemporain, par Jacqueline FONTAINE . . . . .	51
Aspect et modalité : à propos de l'alternance perfectif/imperfectif dans les énoncés modaux, par Denis PAILLARD . . . . .	65
<i>Résumé en russe</i> . . . . .	75
Intonème/syntagme, par Jean DURIN . . . . .	77
La proposition élidée en russe, par Maurice COMTET . . . . .	103
Structure de la subordonnée circonstancielle en russe, par Paul GARDE . . . . .	113
A propos de la prédicativité secondaire en russe, par Patrick SERIOT . . . . .	129
<i>Résumé en russe</i> . . . . .	137
Les derniers vestiges du parler slave de Bobošćica et de Drenovëne (Albanie), par Marcel COURTHIADE . . . . .	139
Autour du personnage de la Boiteuse ( <i>les Démons</i> ) : quelques réflexions sur l'utilisation du folklore et du mythe dans la forme romanesque, par Marianne GOURG . . . . .	159
Les légendes chrétiennes de Leskov, par Jean-Claude MARCADÉ . . . . .	169
Le genre du roman paysan et l'œuvre en prose de S. Klyčkov, par Michel NIQUEUX . . . . .	177
<i>Résumé en russe</i> . . . . .	187
Aspects cubistes et existentialistes dans l'œuvre de Richard Weiner et de Karol Irzykowski, par Hana VOISINE-JECHOVA . . . . .	189

La complémentarité du messianisme polonais et du symbolisme français dans son double rapport à l'anthroposophie, par Frédéric KOZLIK. . . . .	199
Sławomir Mrożek : théâtre de l'absurde ou l'absurde comme théâtre, par Michel MASLOWSKI . . . . .	209
Le thème de la ville et trois poèmes bulgares du premier quart du XX <sup>e</sup> siècle, par Elena IVANOVA-FOULLIARON . . . . .	221
La question nationale dans la polémique entre M. Drahomanov et B. Hrinčenko, par Arcady JOUKOVSKY . . . . .	229
Le rôle des utopies occidentales dans la formation des courants du premier socialisme en pays slave à la fin du XIX <sup>e</sup> siècle, par Denise EECKAUTE-BARDERY . . . . .	239

*En hommage à Roger BERNARD*

**Études bulgares**

(sous la direction de Jack FEUILLET)

Avant-propos . . . . .	285
En hommage au professeur Roger Bernard, par Jack Feuillet. . . . .	287

LINGUISTIQUE

<i>Panegyrique du patriarche Euthyme de Tŭrnovo</i> par Grigorij Camblak, par Roger BERNARD . . . . .	291
Quelques remarques sur l'interprétation du <i>Proglas</i> , par Riccardo PICCHIO . .	313
Contribution au Dictionnaire vieux-bulgare, par † Jordan ZAIMOV . . . . .	325
<i>Résumé en russe</i> . . . . .	332
Aperçu de la périodisation de la langue bulgare littéraire jusqu'à l'époque de la Renaissance : les problèmes du XVI <sup>e</sup> siècle, par Dora IVANOVA-MIRČEVA . . . . .	333
<i>Résumé en bulgare</i> . . . . .	341
Réflexions sur la diachronie du bulgare, par Jack FEUILLET. . . . .	343
Les tendances de la codification grammaticale à l'époque de la Renaissance bulgare, par Ralica COJNSKA . . . . .	353
<i>Résumé en russe</i> . . . . .	360
Derived prefixed imperfectives in modern Bulgarian, par Faith BEANE . . . . .	361
Observations sur l'aspect de l'impératif en bulgare moderne, par Nadia CHRISTOPHOV . . . . .	369
Réflexion sur les catégories grammaticales du temps et de l'aspect en russe, en bulgare et en français, par Jacqueline FONTAINE . . . . .	383
L'aspect et le fonctionnement de l'imparfait imperfectif en bulgare, par Zlatka GUENTCHÉVA . . . . .	393

L'expressivité en bulgare : quelques procédés lexicaux et grammaticaux, par Marie VRINAT . . . . .	405
Една старинна лексикална изоглоса в българските говори : <i>бройъ</i> – <i>четъ</i> , par Maksim MLADENOV . . . . .	421
<i>Résumé en français</i> . . . . .	424
L'origine des mots bulgares dialectaux <i>нър, нърша се, нършам се</i> , par Todor At. TODOROV . . . . .	427
<i>Résumé en russe</i> . . . . .	431

## LITTÉRATURE

Les luttes de libération nationale et la formation de la littérature nationale, par Georgi DIMOV . . . . .	433
Les personnages masculin et féminin dans la chanson folklorique bulgare, par Hélène COURTIN . . . . .	439
Mythe et vérité historique dans les chansons de haïdouks bulgares, par Stefana STOJKOVA . . . . .	445
<i>Résumé en russe</i> . . . . .	451
Les débuts du roman historique bulgare, par Elena IVANOVA-FOULLIA- RON . . . . .	453
La littérature bulgare ou le retour aux sources, par Antonia PÉÉVA . . . . .	459
Ivan Vazov et les traditions démocratiques dans la littérature bulgare, par Veličko VÁLČEV . . . . .	467
<i>Résumé en russe</i> . . . . .	474
Un coup d'œil sur l'histoire de la slavistique bulgare : mémoires inédits d'Alexandre Teodorov-Balan, par Petăr DINEKOV . . . . .	475

## HISTOIRE ET CIVILISATION

Le mouvement coopératif en Bulgarie, par Micheline BILLAUT . . . . .	481
A propos de l'ouvrage de Bernard Lory, <i>le Sort de l'héritage ottoman en Bulgarie : l'exemple des villes (1878-1900)</i> , par Georges CASTELLAN . . . . .	493
Quelques aspects du nationalisme en Bulgarie, 1878-1918, par Bernard LORY . . . . .	499
Histoire d'un patronyme : l'origine et le nom d'une famille bulgare à l'époque ottomane, par Pierre VOILLERY . . . . .	507
Représentation de saint Jean de Rila dans les peintures de la tour de Hrel'о au monastère de Rila (XIV <sup>e</sup> siècle), par Patrick LECAQUE . . . . .	513

*En hommage à Yves MILLET***Études linguistiques et tchèques**

(sous la direction d'Antoine MARÈS et Patrice POGNAN)

En hommage au professeur Yves Millet, par Antoine Marès et Patrice Pognan .	541
Les premiers grammairiens tchèques et la notion d'aspect verbal, par René L'HERMITTE. . . . .	543
Le sémantisme verbal et l'aspect de l'action en tchèque et en français, par Jan ŠABRŠULA . . . . .	549
<i>Razblokirovat'</i> ou la biaspectivité préverbée : origine et destin d'une double anomalie, par Jean-Paul SÉMON. . . . .	567
L'aspect contradictoire des préverbes de la série <i>xodit'</i> en russe, par Marcel FERRAND . . . . .	589
Observations sur l'évolution de l'imparfait bulgare, par Roger BERNARD . . .	601
<i>Résumé en bulgare.</i> . . . .	611
Le statut linguistique de la négation, par Jack JEUILLET . . . . .	613
Quelques problèmes de la syntaxe des numéraux en polonais contemporain, par Héléne WŁODARCZYK . . . . .	633
<i>Résumé en polonais.</i> . . . .	648
Remarques sur l'ordre des mots « grammatical » en russe moderne : la place du déterminant accordé, étude diachronique et synchronique (en hommage à la linguistique tchèque), par Jean-Pierre BENOIST. . . . .	649
Thème et rhème dans les langues slaves, par Eva HAJIČOVÁ, Jarmila PANEVOVÁ et Petr SGALL . . . . .	657
Notes sur la dissymétrie des changements de « statut », par Jean-Marie ZEMB . . . . .	665
Analyse automatique du tchèque. Termes de qualité en <i>-ost</i> : détermination de leur origine adjectivale, par Patrice POGNAN . . . . .	673
Combinaison préfixale et détermination automatique d'une dérivation verbale ou non verbale, par Marie-Line JOUANNAUX . . . . .	681
La reconquête catholique de l'espace bohémien, par Marie-Élizabeth DUCREUX. . . . .	685
Les Français et Thomas Garrigue Masaryk, par Antoine MARÈS. . . . .	703
*	
* *	
Les livres manuscrits en Pologne et en Russie, par Janusz TAZBIR . . . . .	797
<i>Les Démons</i> de Dostoïevskij ou les Voies de l'apocatastase, par Louis ALLAIN	813
Essai sur le sens de l'hiatus dans la poésie de Mácha et de Holan, par David France JAKUBEC . . . . .	829

TABLE DES MATIÈRES

915

L'homme nouveau, la femme nouvelle et le héros positif ou De la sémiotique des sexes dans le réalisme socialiste, par Thomas LAHUSEN . . . . .	839
Y a-t-il une grève de type socialiste ?, par François BAFOIL . . . . .	855

## THÈSES

L'œuvre de N. S. Leskov (1831-1895) : les romans et les chroniques, par Jean-Claude MARCADÉ .....	883
La satire soviétique contemporaine : société et idéologie, par Véronique JOBERT .....	891

---